



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Macăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXIX

Nr. 8611

4 pagini 30 bani

Vineri

12 mai 1972

## Vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Japonia

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, va efectua o vizită oficială de stat în Japonia în prima decadă a lunii iunie a.c.

## VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE SOSIREA ÎN CAPITALĂ

Joi, 11 mai, a sosit în Capitală delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democratice Germane, condusă de tovarășii Erich Honecker, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri, face o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

La aeroportul Otopeni, unde a avut loc ceremonia sositii, erau arborate drapelurile de stat ale României și R. D. Germane. În limbile română și germană, pe mari pancarte erau înscrise urările: „Bun venit delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane”. Trăscăse prietenia, colaborarea și alianța frățescă dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană. Pe frontispiciul

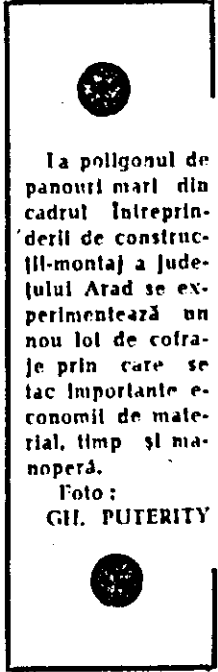
pavilionului central al aeroportului se aflau portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Erich Honecker, Ion Gheorghe Maurer și Willi Stoph.

În întâmpinarea oaspeților au venit tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Gheorghe Ciocârț, Dumitru Popescu, Ștefan Voitec, Cornel Burtică, Mihai Dălea, Ion Ioniță, Ștefan Andrei, Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele părții române în comisia interguvernamentală de colaborare economică româno-germană, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Teodor Marinescu, șeful Secției relații externe a C.C. al P.C.R., ambasadorul României în Republica Democrată Germană.

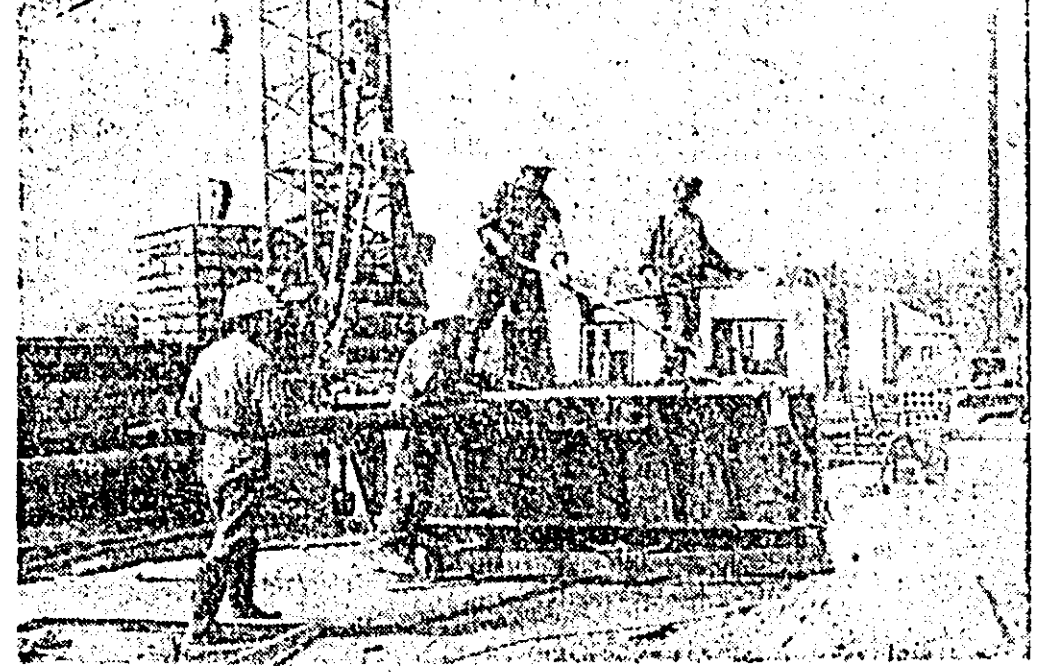
Pe aeroport se aflau, de asemenea, membri ai C.C. al P.C.R., și Consiliului de Stat și ai guvernului, reprezentanți ai Consiliului oamenilor muncii de naționalitate germană, conducători ai unor instituții centrale și organizații obștești, generali și ofițeri superiori, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

Erau prezenți și șefii de misiuni diplomatice acreditați la București, membrii Ambasadei Republicii Democratice Germane, alți membri ai corpului diplomatic.

Avionul cu care au călătorit solii poporului Republicii Democratice Germane a aterizat la ora 10,30. De la intrarea în spațiul aerian al României, aeronava a fost însoțită de avioane cu reacție ale forțelor noastre armate.



La poligonul de panouri mari din cadrul întreprinderii de construcții-montaj a județului Arad se experimentează un nou lot de cofraje prin care se fac importante economii de material, timp și manoperă.  
Foto: GIL. PUTERITY



## MUNICIPIUL ARAD — la timpul prezent și viitor

Printre măsurile adoptate de Conferința Națională a partidului din decembrie 1967 cu privire la perfecționarea conducerii și planificării întregii activități economice-sociale din patria noastră, problema reorganizării administrativ-teritoriale a țării s-a înscris ca un obiectiv de o deosebită importanță în acțiunile direcției. Aplicarea în practică a acestei măsuri a deschis noi și noi căi de afirmare a elanului creator al poporului, de valorificare, la un nivel mai înalt, a resurselor materiale și umane ale patriei, de înflorește proporțională, echilibrată, a tuturor zonelor țării.

Acet moment a însemnat, așa după cum bine s-a cunoscut, ridicarea orașului Arad la rangul de municipiu, a însemnat începutul unei noi etape în dezvoltarea multilaterală a acestui frumoasă oraș de pe malul Mureșului.

În anul școlar de acest eveniment, pe fondul remarcabililor realizări înregistrate în economia românească, municipiul Arad și-a semnalat prezența prin importante succese în toate domeniile vieții economice și spirituale. Astfel, Aradul industrial și-a îmbunătățit an de an structura

producției, ponderea revenind industriei constructoare de mașini; realizări însemnate s-au consumat apoi în domeniul investițiilor, al construcțiilor industriale, al construcțiilor de locuințe, precum și în alte domenii cum sînt: învățămîntul, cultura, asistența medicală, comerțul etc. Privite în ansamblu, aceste realizări exprimă hotărîrea cu care locuitorii Aradului — români, maghiari, germani și de alte naționalități — s-au angajat să continue înfrumusețarea și dezvoltarea orașului Arad și a stradalului, încercînd să realizeze în condiții de înaltă calitate și în cel mai scurt timp toate proiectele care le-au revenit și le revin din amplul program adoptat de Conferința Națională și Congresul al X-lea al partidului.

O succintă retrospectivă asupra acestor realizări ne îngăduie să amintim de astăzi câteva, de o importanță majoră pentru viața cotidiană a orașului, intrarea parțială în funcțiune a Uzinei de apă nr. 2 cu o capacitate de 250 litri pe secundă, da-

rea în folosință a noului centrale telefonice, construirea și darea în folosință a 1727 apartamente în zonele Calea Aurel Vlaicu, Avrig, Calea Romanilor etc. În cadrul lucrărilor edilitar-gospodărești pe anul 1971, acțiunile întreprinse au contribuit la sporirea gradului de urbanizare și sistematizarea aspectului estetic al unor zone și cartiere ale orașului. Este cazul să amintim aici faptul că, pe lângă sistematizarea și înfrumusețarea zonei din Piața Gării, a parcurilor, a lăzei Mureșului și a strandului, locuitorii Aradului au efectuat lucrări de peste 90 milioane lei pentru întreținerea și continuarea înfrumusețarea și dezvoltarea orașului. S-au construit totodată însemnate suprafețe de trotuar și ale asfaltate pe străzile L. L. Caragiale, Ruxu Ștefan, Bucura, Ișgul Mureșului, Coarșor etc., s-a dat în folosință noul pod de peste Mureș; s-au deschis lucrările de modernizare din Calea Victoriei, B-dul Republicii — porțiunea Piața Gării — zona Podgoria (aceste

## Convorbiri oficiale la Palatul Consiliului de Stat

Joi, la Palatul Consiliului de Stat, au avut loc convorbiri oficiale între delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România și delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democratice Germane.

Din partea română, la convorbiri participă tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, Mihai Marinescu, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele

părții române în Comisia interguvernamentală de colaborare economică româno-germană, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Teodor Marinescu, membru al C.C. al P.C.R., șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, Vasile Viad, membru suplent al C.C. al P.C.R., ambasadorul României în R. D. Germană.

Participă, de asemenea, tovarășii Ștefan Bîrlă, membru al C.C. al P.C.R., șef al protocolului de stat de pe lângă Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România, cu rangul de ambasador, Mihai Drăgănescu, Constantin Mița și Gheorghe

Oprea, membrii supleanți ai C.C. al P.C.R., consilierii la C.C. al P.C.R., Grigore Barboianu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, Gheorghe Roșu, șef de sector la Secția relații externe a C.C. al P.C.R., Gheorghe Diaconescu, ambasador, director în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea Republicii Democratice Germane luă parte tovarășii Erich Honecker, prim-secretar al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Willi Stoph, membru al Biroului Politic al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii

Democratice Germane, dr. Kurt Fichtner, membru suplent al C.C. al P.S.U.G., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele părții germane în Comisia interguvernamentală de colaborare economică româno-germană, Otto Winzer, membru al C.C. al P.S.U.G., ministrul afacerilor externe, Oskar Fischer, membru al C.C. al P.S.U.G., adjunct al ministrului afacerilor externe, dr. Hans Voss, ambasadorul R. D. Germane la București, Gerd König, adjunct al șefului secției internaționale a C.C. al P.S.U.G.

Participă, de asemenea, tovarășii

## DEJUN OFICIAL

Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România au oferit joi, la Palatul Consiliului de Stat, un dejun oficial în onoarea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, condusă de tovarășii Erich Honecker, prim-secretar al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului

de Miniștri al Republicii Democratice Germane.

Au luat parte tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Gheorghe Ciocârț, Florin Dănilă, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popescu, Leonie Rădu, Gheorghe Stoica, Ștefan Voitec, Iosif Banc, Petre Bălășoiu, Cornel Burtică, Mircea Constantinovici, Mihai Dălea, Miu Dobrescu, Mihai Gore, Ion Io-

niță, Ion Stănescu, Ștefan Andrei, Ion Dincă, Mihai Marinescu, Chivu Stoica, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Teodor Marinescu, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Vasile Viad, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Democrată Germană, Eduard Eisenburger, președintele Consiliului oamenilor muncii de naționalitate germană, membri ai C.C. al P.C.R. al Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești.

Au luat parte tovarășii dr. Kurt Fichtner, Otto Winzer, Oskar Fischer, dr. Hans Voss, Gerd König și celelalte persoane care însoțesc delegația Republicii Democratice Germane.

Au fost în tonale înmurrile de stat ale Republicii Democratice Germane și Republicii Socialiste România.

În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Erich Honecker au rostit toasturi.

## TOASTUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

STIMATE TOVARĂȘE HONECKER,  
STIMATE TOVARĂȘE STOPH,  
STIMATE TOVARĂȘI ȘI PRIETENI!

În face o deosebită plăcere să vă salut în mod cordial în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al guvernului, al întregului popor român și să vă urez bun venit pe pământul României.

Primăria caldă pe care vă făcuto-ropulația Capitalei este o expresie a sentimentelor de prietenie și solidaritate internațională pe care oamenii muncii din Republica Democrată Germană — sentimente care, stătem convinși, sînt împărtășite în mod reciproc.

Vizita dumneavoastră constituie un moment deosebit de important în dezvoltarea raporturilor de prietenie și cooperare dintre țările noastre; ea va contribui la mai bună cunoaștere reciprocă, la întărirea alianței și colaborării dintre România și Republica Democrată Germană. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală care va fi semnat cu acest ocazie va crea cadrul propice pentru evoluția ascendentă a raporturilor dintre țările, partidele și popoarele noastre. Este știut că încă din primele zile ale creării Republicii Democratice Germane, România a salutat cu căldură primul stat german alături de țările și țărânilor, și-a manifestat spiritul și solidaritatea deplină cu lupta pentru izbăvirea unei

ortadniri noi, democratice și progresiste pe pământul Germaniei. În anul construcției socialismului între țările noastre s-au dezvoltat raporturi rodnice de colaborare economică, politică, tehnică și științifică, culturală. Aceste relații au largi perspective de intensificare în viitor, pe planuri multilaterale. Acordul comercial de lungă durată pe perioada 1971—1975 prevede creșterea cu 70 la sută a schimburilor economice dintre țările noastre. De asemenea se va întinde cooperarea în producție, în domeniul tehnicii și în alte domenii de activitate. Dezvoltarea continuă a raporturilor noastre corespunde pe deplin intereselor celor două țări, servind cauzelor socialismului, păcii și colaborării între popoare.

O premisă deosebit de favorabilă pentru amplifierea schimburilor și cooperării noastre, reciproc avantajoase, o constituie progresul pe care cele două țări le obțin în construirea socialismului și în dezvoltarea forțelor de producție, a științei și tehnicii.

După cum cunoașteți, poporul român se află antrenat cu toată energia în realizarea programului stabilit de Congresul al X-lea al partidului care prevede dezvoltarea în ritm intens a bazei tehnico-materiale, perfecționarea relațiilor de pro-

## TOASTUL TOVARĂȘULUI ERICH HONECKER

STIMATE TOVARĂȘE CEAUȘESCU,  
STIMATE TOVARĂȘE MAURER,  
STIMATE TOVARĂȘI ȘI TOVARĂȘI,

Am dorință sinceră să vă mulțumesc cordial, dumneavoastră, în numele tuturor membrilor delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane pentru primirea prietenească care ne-a fost făcută în Republica Socialistă România.

Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, pe care îl vom semnă în timpul vizitei noastre, va marca o nouă etapă în relațiile dintre ambele noastre state și popoare socialiste. Ele sînt strîns legate prin socialism. Interese și țeluri comune în lupta pentru pace și securitate. Pe acest fundament se bazează prevederile Tratatului și, credincioși principiiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, le vom împlini.

Tocmai astăzi se dovedește, după părerea noastră, că coeziunea forțelor tuturor țărilor frățesci, unite în jurul Uniunii Sovietice, este hotărâtoare. Prin aceasta se impun avantajele socialismului cel mai repede și în același timp, mai bine, spre binele oamenilor muncii, al fiicării țării socialiste. În felul acesta, în același timp, întreaga comunitate a statelor socialiste, își întărește ponderea și influența ei în arena internațională.

Dragi tovarășii români,

Oamenii muncii din Republica noastră urmăresc cu viu interes realizarea obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român, pentru construirea pe mai departe a socialismului. Trans-

formările însemnate, care își pun amprenta pe înălțarea României socialiste de astăzi, demonstrează în mod impresionant marea forță creatoare, realizările clasei muncitoare și ale întregului popor. Ele pot fi remarcate atât în dezvoltarea industrială și în domeniul învățămîntului, științei și culturii. Am dori, dragi tovarășii români, să vă felicităm foarte cordial pentru aceste realizări remarcabile.

Din fericire, și noi putem face un bilanț pozitiv în ce privește realizarea hotărîrilor Congresului al VIII-lea al Partidului nostru Socialist Unit din Germania. Clasa muncitoare, țărânilor cooperatori, intelectualitatea și ceilalți oameni ai muncii lucrează cu multă înălțare pentru rezolvarea sarcinilor de înălțare a orizontului socialist dezvoltate. Declarația Congresului partidului nostru, că toate eforturile în societatea socialistă trebuie să slujească fericirii oamenilor, s-a bucurat nu numai de aprobare, ci și de sprijin deplin al poporului. Prin realizările lor în lătrăretea socialistă, oamenii muncii din Republica noastră creează premisele necesare pentru continuarea ridicării a nivelului lor de trai material și cultural.

Stimate asistență,

Împreună cu Uniunea Sovietică, în concordanță cu programul de pace al Congresului al XXIV-lea al Parti-

## PE OGOARELE JUDEȚULUI

### Muncă intensă la întreținerea culturilor

Încălzirea vremii din ultimele zile a contribuit la grăbirea dezvoltării plantelor, favorizînd în același timp creșterea buruienilor. Aceasta a impus intensificarea lucrărilor de întreținere a culturilor, acțiuni care concentrează în timp un număr spațial de milioane mecanice și de oameni. La cooperativa agricolă din Sîmărin, bunăoară, alături de cooperatori, tractoriști sînt prezenți. În aceste zile, la executarea întreținerii mecanice și la alte importante lucrări de sezon. Astfel, ei sînt pe termalele cu cea de-a doua prășală mecanică la sîcila de zahăr, iar la cultura de

porumb aplică sapa rotativă și prima prășală mecanică. La cooperativa agricolă „23 August” din Curții prezenta în timp a peste 400 de cooperatori la câmp pentru executarea operativă, în număr 3—4 zile a prășilei a doua și a răritului sîcilei de zahăr pe cele 170 ha cultivate. Asemenea participare masivă la lucrul a determinat terminarea prășilei în total manual pe o sută ha cultivate cu floarea-soarelui. În ce privește cultura porumbului, pe mal bine de jumătate din suprafață s-a aplicat sapa rotativă urmînd ca încă în a-

ceastă săptămîină să înceapă prășala manuală.

Și în legumicultură, sector de bază în această unitate, lucrările de întreținere sînt la zi, la care se adaugă acțiunile de fertilizare și de combatere a bolilor și dăunătorilor. Aici, în câmp și în legumicultură se remarcă lucrări de cea mai bună calitate la întreținerea culturilor, ca urmare a aplicării acordului global, care mobilizează în cel mai înalt grad eforturile tuturor cooperativelor spre obținerea de producții cât mai mari.

## Combaterea dăunătorilor

Plouile căzute pe cuprinsul județului Arad au creat condiții deosebit de bune atât pentru culturile de toamnă cât și pentru cele semănate în primăvară. Se poate spune că plouile respective au declansat o adevărată explozie biologică în creșterea plantelor.

În această măsură și-au făcut apariția și se dezvoltă o serie întreagă de dăunători vegetali și animalii ai plantelor. Temperaturile mai scăzute din ultimele zile au dat chiar un avans, acestora în detrimentul plantelor, ceea ce trebuie să constituie o mare grijă pentru specialiștii din unitățile agricole. Luarea măsurilor corespunzătoare de prevenire a apariției altor dăunători și de stînjnire a intensității de atac a celor existenți în prezent se impune cu atât mai mult cu cît majoritatea plantelor au fost simțitor sensibilizate de temperaturile scăzute amintite.

Lupta între plante și dăunători este inegală în această perioadă, de aceea se impune o intervenție cât mai urgentă.

Cum și împotriva oricăror dăunători trebuie luptat cu toate mijloacele cunoscute este de datoria fiecărui specialist să stabilească

De aceea nu sînt specialiștii din propria unitate este cel mai în măsură să și organizeze mijloacele de combatere a dăunătorilor. Aceasta este de altfel și prima sa datorie de onoare de a-și pune la adăpost și apără propria muncă depusă în vederea obținerii recoltei la care s-a angajat. Cine altcineva este mai interesat să facă aceasta decît el însuși, fiindcă, el obligă constința și onoarea profesională.

Lupta împotriva dăunătorilor este o nouă fază a bătăliei pentru realizarea în anul acesta a unor recolte mari pe măsura eforturilor și rezultatelor de până acum. Puterea specialiștilor cu arme moderne ale științei și tehnicii de care dispun este mai mare decît a dăunătorilor și de aceea aceștia pot și trebuie să fie învinși.

prof. univ.  
dr. doc. C. V. OPREA



# FESTIVALUL CULTURAL-ARTISTIC

## „PRIMĂVARA ARĂDEANĂ”

### = Gală de filme a cineaștilor amatori =

Iubitorii celor de a șaptea arte au avut ocazia să participe miercuri la o gală de filme realizate de cineaștii amatori din Arad și totodată la o dezbateri despre ceea ce ar trebui să fie arta filmului și în special filmul făcut de amatori, dezbateri ghidată și concluzionată de regizorul Alecu Crotolici de la Studioul „București”.

Au prezentat filme: cineaștii de la Cineclubul UVA („Azi va fi milne” și „Pastel arădean”), Cineclubul Casei pionierilor („Start” și „Bine ați venit”) și Studioul cineaștilor amatori de pe lângă Centrul de îndrumare a creației populare („Avram Iancu” și „Ion Niță Nicodim”).

La sfârșitul dezbaterilor pe marginea filmelor vizionate regizorul Alecu Crotolici a avut amabilitatea să accepte un interviu pentru cineaștii ziarului nostru, răspunzând la câteva întrebări:

— Cunoașteți bine mișcarea de cineaștii din țară, fiind membru în toate jurile festivalurilor naționale. Ce ne puteți spune despre arădeni?

— Arădenii au deja o tradiție și

un prestigiu în acest sens, deoarece de la cele două festivaluri naționale s-a înscris cu două premii I la categoria filme documentare (Cineclubul „7 Noiembrie”). Mi s-a spus că de fapt cineclubul nu mai există din anumite motive obiective. În schimb am avut surpriza azi să cunosc două cinecluburi noi pentru mine și anume cel de la UVA și cel al Centrului de îndrumare a creației populare, ale căror realizări îmi dau speranța că tradiția de care vorbeam va fi ridicată în curând peste stacheta actuală. Evolucază de asemenea ascendent și cineclubul Casei pionierilor a cărui animator este un vechi militant al mișcării de amatori (V. Jireghile).

— Cum vedeți raporturile dintre arta filmului și folclor?

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

tradiții folclorice. Aș vrea ca această ocazie să sugereze cineaștilor să se aplece cu dragoste și înțelegere față de asemenea subiecte, deoarece ei sînt cel mai îndreptățit să o facă, să surprindă florul autentic al bogatului nostru folclor.

— Am dori să ne spuneti ceva referitor la proiectele dumneavoastră de viitor.

— În momentul de față lucrez la un film de montaj și la o coproducere româno-germană. De asemenea, și aceasta este pentru mine cel mai important, finalizez un scenariu propriu pentru un film despre care încă nu aș vrea să vorbesc, dar care va demonstra încă o dată că dragostea mea pentru neștematele folclorului românesc este constantă.

— Vă mulțumesc și sper într-o viitoare întâlnire.

GEORGE SĂBAU

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

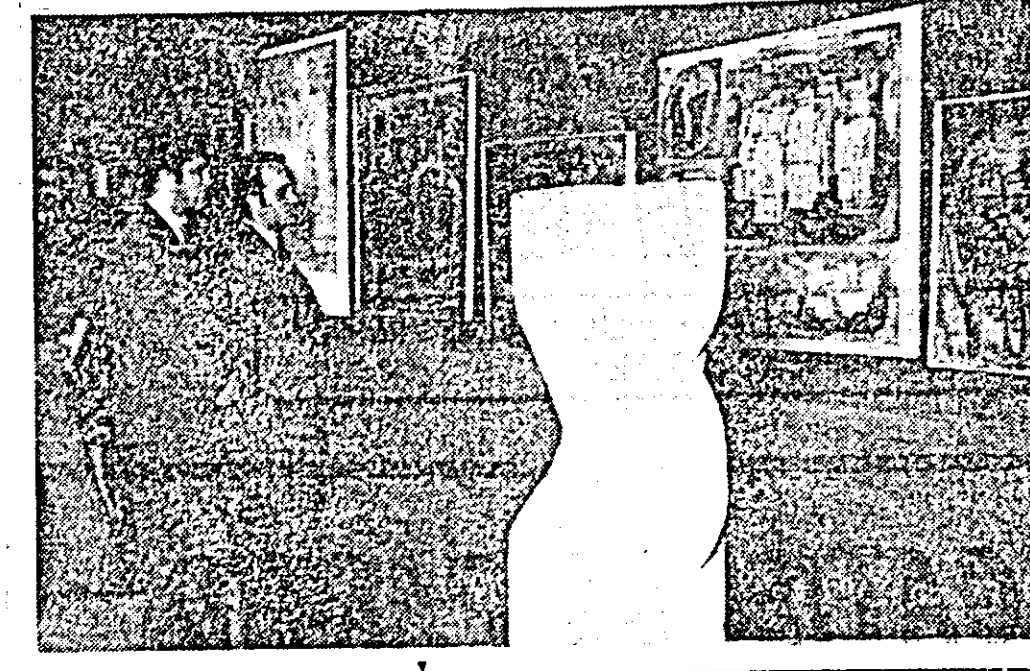
— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră

— Există două posibilități eficace de a prelua folclorul. Orit este filmul strict documentar, lăstându-l egalitate autenticității, ori îl este transfigurarea sensului profund pe care-l cuprinde prin modalitatea estetică-cinematografică. Căile de mijloc fac un imens dosar de frumusețea și înțelepciunea noastră



Aspect de la Expoziția de artă plastică organizată în cadrul „Primăverii arădene” în sala „Forum”.

### Expoziție de manuscrise și cărți rare

În cursul zilei de ieri, la Muzeul județean a avut loc vernisajul expoziției de manuscrise și cărți rare în județul Arad. Sînt expuse vechi cărți și tipăriți în limbile slavonă, română și ale naționalităților conlocuitoare. Dintre expozitate reținem valoroasele manuscrise și celelele tipărituri ale literaturii române vechi.

Expoziția e accesibilă publicului zilnic între orele 10—13 și 15—20.

### AVANPREMIERĂ

## Parada portului popular

Dintre manifestările prilejuite de festivalul cultural-artistic „Primăvara arădeană” se cuvine să consemnăm și parada portului popular.

Sute de artiști amatori din localitățile județului nostru vor participa la o paradă a exuberanței coloristice, a minunatelor costume populare ale acestor străvechi locuri de cultură populară românească.

Coloana artiștilor amatori va străbate B-dul Republicii de la Gara Podgoria până la Teatrul de stat. Cu acest prilej spectacolarii vor putea urmări într-o mare varietate coloristică și stilistică costumele populare ale trei zone folclorice distincte: Valea Mureșului, Valea Crișului Alb și cîmpia Aradului.

Costumele bogat colorate, cu elemente decorative specifice zonei Valea Mureșului, vor fi prezentate din localitățile Birchiș Căplinaș și Șpeșigiu.

Din frumoasa Țară a Moșilor, de

la Halmăgel, Halmăgia vor sosi tunicari și localnici îmbrăcați în costume cu o coloristică mult mai sobră.

Înoul, acest centru folcloric va prezenta, împreună cu Școala, costume care au individualizat distinct această zonă binecunoscută în întreaga țară.

Nu vor lipsi nici costumele naționalităților conlocuitoare: costume maghiare, germane, bulgărești, slovace, care, alături de celelalte, vor completa această zonă bogată și variată a portului popular din județul nostru.

Duminică dimineața deci, la ora 10, minunata magistrală a municipiului Arad va fi învinsă în hainele de sărbătoare ale sătenilor noștri, care înfrății în muncă, ca în cîntec, joc și port, vor dovedi încă o dată vitalitatea, optimismul și gustul pentru frumos al poporului nostru.

prof. OVIDIU CORNEA

### „Take, Ianke și Cadir” în limba germană

„Zilele dramaturgicilor românești la Arad” au programat și versurile în limba germană a celei de-a doua comedii a lui Victor Ion Popa în interpretarea colectivului artistic al Teatrului german de stat din Sibiu. Spectacolul a avut loc a seară pe scena teatrului arădean și s-a bucurat de succes.

### Două premiere teatrale

Ca și în edițiile precedente ale festivalului „Primăvara arădeană”, Teatrul de stat din Arad este prezent și acum cu două spectacole originale, în premieră.

Aseară, în sala Studio 197 s-a prezentat un spectacol cuprins din două lucrări scurte ale reputatului dramaturg Horia Lovinescu, „Marla” și „Adolescentul”. Inspirate din actualitate, lucrările respective pun în ecuație relația adevăr-craie.

În prima piesă, o tină Maria, obsedată de iubirea ce-o poartă tatălui său ucis niștește în noaptea zilei de 24 august 1914, ca iubitor comunist, încearcă să reconstruiască împrejurările tragice ce au condus la această crimă. În cea de-a doua lucrare, eroiul este tot un tânăr, pe nume Dinu, care ajunge la adevăr, pe căi sinuoase, cu prețul unor greșeli și a unor conflicte acute cu propria familie, cu școala.

Regia, semnată de Iulian Copăcea, a urmat cu fidelitate stema autorului, izbutind să restituie, cu mijloace artistice adecvate, atmosfera plină de tensiune a căutărilor, a confruntărilor, a neliniștilor, dar

mai ales a pasiunii pentru adevăr. Au evoluat actorii Gabi Daicu, Constantin Adamovici, Olimpia Didilescu, Ion Costea, Ion Petriche, Elena Drăgoi, Ion Văran, Emilia Dima-Jurcă și Ștefan Neagruș. Scenografia este semnată de Sever Frențiu.

Astăzi seară are loc premiera piesei „Simple coincidențe” de Paul Everac. În regia lui Victor Tudor Popa de la Teatrul Național din Cluj, „Problema principală a piesei — după cum marturisesc însuși autorul — este comunicarea dintre oameni, din unghiul viziunii, funcțiilor, mentalităților și aspirațiilor lor”.

Distribuția cuprinde pe actorii: Liviu Măliniș, Constantin Adamovici, Gelu Bogdan-Ivascu, Olimpia Didilescu, Gabi Daicu, Ion Borș, Marișca Taras, Iulian Copăcea, Horia Dan Ionescu și Ana Serghie-Ionescu. Scenografia este semnată de Eva Gyöbly.

E. ROȘCOVICI

### AGENDĂ

- Premiera Teatrului de stat Arad, cu piesa „Simple coincidențe” de Paul Everac.
- Sînt programate manifestări culturale-artistice la Nădlac, Mailat, Curtice, Sîntana.
- Milne:
- Ora 9: Arhivele statului
- Deschiderea expoziției „Din tezaurul documentar al Arhivelor statului din Arad”.
- Sesiune de comunicări științifice.
- Ora 12: Holul Teatrului de stat

### AGENDĂ

- Deschiderea Expoziției Județene de pictură nouă
- Ora 17: Sala Consiliului sindical județean.
- Întîlnirea cititorilor cu tov. Vasile Niță, redactor șef la Editura Politică.
- Ora 18: Sala Palatului cultural
- Simpozion: „Contribuția muzicii corale românești la educarea socială a maselor”.
- Ora 19: Concert coral
- Participă formațiile de amatori evidente la Festivalul coral județean „To cîntăm partid iubit”.
- Mai sînt programate manifestări culturale artistice la Pezica, Lipova, Chișineu Criș, Săvișia, Sînmartin.

# „Partidului în vers și cînt”

## — Faza de zonă a concursului cultural-artistic al elevilor —

Recent a avut loc la Timișoara, faza pe zonă a concursului cultural-artistic al elevilor din licee de cultură generală, licee de specialitate, școli profesionale și de specializare postliceală.

Dedicat marelui jubileu, sărbătorirea celui de-a 50-a aniversării de la crearea U.T.C. concursul de la Timișoara, a reunit formații din 6 județe ale țării: Arad, Alba, Timiș, Bihor, Hunedoara și Caraș-Severin.

Formațiile artistice din județul Arad, prezente la concurs, au avut o evoluție remarcabilă care a intrat în unanimitate sub stagiul eșecului și experimentatului jurii. Ceea ce a impresionat în mod deosebit a fost înalta înaltă artistică și interpretativă, precum și bogatul și variatul repertoriu care a înmănușat lucrări din cele mai re-

prezentative cu un profund mesaj social și artistic.

Rotul muncii depuse atât de îndrumătorii artistici cât și de membrii formațiilor a fost concretizat în premiera a 14 numere din cele 15 prezentate în concurs, dintre care 6 cu premiul întâi.

Între rezultatele obținute de formațiile noastre:

— Premiul I a fost obținut de Corul mixt al Liceului „Ioan Slavici”, care s-a dovedit a fi o formație omogenă, cu o bună sincronizare și acuitate a vocilor, o remarcabilă nuanțare și frazarea muzicală, deși piesele corale interpretate au prezentat un grad ridicat de dificultate. Corul de cameră al Liceului nr. 2-Arad, format din teatru și cântec, a interpretat poezii din opera „Orfeu și Eulidice”.

La muzică cîntă au fost obținute două premii I de către elevete

Liliana Blaj de la Liceul „Ioan Slavici” Arad și Georgeta Foaiș de la Liceul economic Arad.

Locul I a fost obținut de asemenea de către orchestra de muzică populară a Liceului pedagogic din Arad, care a interpretat cu mult simț artistic o suită de dansuri ardelenesti cu puternice accente din folclorul local, fapt ce a făcut ca profesorul Petru Jurică — conducătorul formației să fie felicitat călduros de către președintele juriului.

Cea mai bună recititoare s-a dovedit a fi eleva Mariana Buruiană de la Liceul nr. 2-Arad care a recitat într-un mod original și cu multă sensibilitate poezia „Floare albăstră” de N. Eminescu.

Locul II a fost acordat: Echipei de dansuri a Liceului din Inz, formației de teatru a Liceului agricol din Arad și brigăzii artistice de a-

gitație a Grupului școlar de construcții Arad.

O plăcută surpriză a fost oferită de elevii Școlii profesionale din Sîntana care au obținut premiul III pentru montajul literar-muzical „Din moși strămoși ne amintim”.

La acestea se mai adaugă un număr de 4 mențiuni.

Rezultatele deosebite obținute de formațiile artistice ardelenese dovedesc că în școlile din județul nostru se desășoară o bogată și permanentă activitate cultural-artistică, că animatorii acesteia sînt în primul rînd organizațiile UTC.

Acest concurs a prilejuit, de asemenea, afirmarea unor talente talentate din rîndul elevilor, cărora li se deschid perspective luminoase spre perfecționare.

prof. CRAIU ANANIE, președintele Consiliului județean pentru muncă în rîndul elevilor

### cinematografe

- DACIA: „Miri anulul II”. Orele: 9,30, 11,45, 14, 16,15, 18,30, 20,45.
- STUDIO: „Pentru că se iubește”. Orele: 10, 12, 14,30, 18,30, 20,30.
- MUREȘUL: „Ultimul războinic”. Orele: 10, 12, 14,15, 18,15, 20,30.
- Pe timp favorabil în grădina de la ora 20,30.
- TINERETULUI: „Filme documentare”. Ore: 10 și „Să cumpărăm o mașină de pompieri”. Orele: 14, 16, 18, 20. În grădina de la ora 20,30.
- PROGRESUL: „Asediul”. Orele: 15, 17, 19.
- SOLIDARITATEA: „Întîlnire cu o necunoscută”. Orele: 17, 19.
- CFR GRĂDIȘTE: „Sunetul muzicii”. Orele: 17, 19.

### Teatre

LIPOVA: „Marele premiu”. INEU: „Cea mai frumoasă soție”. CHIȘINEU CRIȘ: „Love Story”. NADLAC: „Orfeu”. CURTICE: „Tick... tick... tick...”. PINCOTA: „B.D. în alertă”. SEBIȘ: „100 de dolari pentru seară”. SÎNTANA: „Trenul”. PECICA: „Cromwell”. ȘIRIA: „Frații”. VINGA: „Săptămîna nebunilor”. BUTENI: „Mihail Strogoff”.

TEATRUL DE STAT  
Azi, 12 mai, ora 20: Simpla coincidență de Paul Everac, abonament seria A.

### CONCERTE

Azi, 12 mai 1972, ora 18, în holul Palatului cultural, va avea loc un concert de muzică de cameră, în cadrul festivalului „Primăvara arădeană” susținut de corul și orchestra de cameră a Filarmonicii de stat Arad. Dirijori: Eljodor Rou. Dirijorul corului: Paul Paradenco-Adamesti. În program: lucrări de: Strauss, Brahms, Schumann, Lassus, Ceacikovski, Arcadelt, Flondor, Popescu, N. Ionescu, Ion Nikulescu. Toduță—Bakferk: Patru Intabulaturi. Vivaldi: Concertul pentru violoncel și orchestră în si minor. Solist: Ervin Czucz. Haendel: Concerto grosso în Fa major. Biletele se găsesc la casa Palatului cultural.

### TIMPUL PROBABIL

Pentru 12 mai: vremea se menține în general năstăbilă cu cerul tem, paror noros. Vor mai cădea ploa sub formă de averse, mai frecvente la regiunea de munte și deal. Vântul va sufla potrivit cu unele intensități, cări locale din vest și nord-vest. Temperatura va fi cuprinsă noaptea între 4 și 10 grade, iar ziua va înregistra între 16 și 22 grade. Pentru 13 și 14 mai: vreme schimbătoare cu cerul mai noros ziua și cu ploa locale sub formă de averse. Temperatura la început la ușoară creștere apoi staționară.

### Întreprinderea comunală Arad

calea Victoriei nr. 35—37 angajează ingineri constructori sau mecanici cu practică în producție pentru serviciul tehnic-investiții. Încadrarea conform HCM 914/1968 și legea 12/1971. Informații suplimentare la serviciul personal al întreprinderii. (367)

### Asociația sportivă Voința Arad

Malul Mureșului nr. 31 Cumpără mese de biliard. Cei interesați se vor prezenta la clubul Voința.

### IAS „AVICOLA” ARAD

ANGAJEAZA PRIN CONCURS

- diriginte de șantier,
- merceolog principal,
- șef-depoziț.

Condiții de încadrare conform HCM 914/1968 și legea 12/1971. Informații suplimentare la sediul întreprinderii din str. 30 Decembrie nr. 2. (420)

### Întreprinderea locuințe și localuri Arad

str. Hunedoara nr. 42

Face cunoscut că în viitor toate reclamațiile privind defecțiunile apărute la: ascensoare, conducte sparte la instalația de apă rece și infundări de canale se primesc zilnic la telefonul 1-62-98, între orele 7—15. (368)

### O.N.T. Oficiul județean Arad

ORGANIZEAZA DOUA EXCURSII LA MAMAIA

cu trenul, în perioada 1—9 iunie — 495 lei și între 3—7 iunie — 425 lei. Cazare la hotel iar masa la restaurant.

Între 3 și 4 iunie se organizează o excursie la Craiova cu ocazia meciului de fotbal dintre „U” Craiova—U.T. Arad. Inscriserile pînă la 25 mai, costul 205 lei, în care se includ transportul cu autocarul, cazarea la hotel și bilete la meci.

De asemenea, se organizează în fiecare duminică excursii pe traseele:

- Arad—Moneasa, cu vizitarea Hanului pescăresc de la Dezna — 44 lei;
- Arad—Baile Felix, înscrieri pînă vineri ora 12 — 52,50 lei;
- Arad—Căsoaia — 25,50 lei.

Informații suplimentare se primesc de la Agenția de turism din B-dul Republicii nr. 72, telefon 1-30-04. (373)

### I.I.S. „Tricolul roșu” Arad angajează

- contabil pensionar (pentru înlocuire 4 luni),
- recepționeri materii prime și materiale,
- primitori—distribuitori.

Condiții de încadrare conform HCM 914/1968, legea 12/1971 și legea 22/1969. Informații suplimentare și înscrieri la serviciul personal-învățămînt al întreprinderii, telefon 1-26-85. (419)

### Uzina de vagoane Arad angajează

MUNCITORI CALIFICAȚI ÎN MESERIA DE:

- strungari în fier,
- forjari,
- muncitori necalificați în vîrstă de la 18—40 de ani pentru a fi calificați în meseria de:
- strungari în fier,
- forjari,
- presatori,
- sudori autogeni.

Muncitori necalificați pentru transport de materiale. Informații suplimentare se primesc de la serviciul personal al uzinei. (418)

### Uzina de strunguri Arad

ORGANIZEAZA CONCURS ÎN ZIUA DE 20 MAI 1972, ORA 8, PENTRU OCUPAREA URMĂTOARELOR POSTURI:

- șef serviciu salarizare,
- șef serviciu administrativ,
- inginer chimist (bărbat) pentru șef atelier,
- juriconsult,
- gestonari,
- frezori,

Condiții de încadrare și salarizare conform HCM 914/1968, legea 12/1971 și legea 22/1969. DE ASEMENEA ORGANIZEAZA în baza HCM 2105/1969 cursuri de calificare de scurtă durată (8 luni) în meseriile de:

- frezori universali,
- modelori.

Condiții de înscriere: absolvenți ai școlii generale sau ai liceului teoretic, cu domiciliul stabil în județul Arad și stagiul militar satisfăcut. Informații suplimentare la serviciul personal-învățămînt sau prin telefon 1-44-78 sau 1-24-40, interior 165. (417)



# Nu se găsește ac pentru „cojocul” indisciplinei?

La adunarea oamenilor muncii de la întreprinderea de industrie locală „Electrometal”, care a analizat activitatea desfășurată în anul trecut, darea de seamă prezentată de comitetul oamenilor muncii sublinia că timpul de muncă lăsat prin absențe nemotivate și întârzieri era echivalent cu o producție în valoare de peste două milioane lei. Se certifica astfel, prin puterea unui exemplu foarte palpabil, că de mari erau pierderile cauzate de indisciplina. Se conchidea atunci că: „nu avem dreptul să rămânem pasivi față de atitudinile retrograde în muncă, față de cei care, într-un fel sau altul, se eschivează de la îndatoririle de serviciu, cauză să la de societate cât mai mult și să dea cât mai puțin”. Așadar, un punct de vedere foarte realist, o altitudine care milita pentru întransigență, pentru ordine și disciplină, în fine, pentru utilizarea deplină a potențialului întreprinderii, pe măsura sarcinilor majore care revin economiei noastre în etapa actuală.

primele patru luni secția a III-a a înregistrat 3629 om-ore absente nemotivate, iar secția a V-a Lipova 3551 om-ore. Cu alte cuvinte, dacă la celelalte locuri de muncă indisciplina pierde tot mai mult teren, în aceste secții timpul productiv nu i se acordă nici pe departe preferința ce i se cuvine.

Am căutat să descriem cauzele care generează această situație, sollicitând opinia tovarășilor Gh. Socaciuc, inginer șef, Aurel Vlad, șeful serviciului organizarea muncii și a prezenței comitetului sindicatului, to-

contractul de muncă pentru abateri repetate de la disciplină, am rețențat din nou pe unii din aceștia (11). Nu știm ce să mai facem...

— În cadrul comitetului sindicatului a fost analizată utilizarea timpului de muncă, disciplina din întreprindere, spunea tovarășul Ioan Bădar. Am ajuns la concluzia că în secțiile respective lucrurile lasă de dorit și am recomandat comitetului sindical de secție, grupelor sindicale de orice să acționeze în această direcție, să pună în discuția adunărilor asemenea probleme...

Cit de eficiente sînt „măsurile” luate, analizele și recomandările făcute so vede la practică. Și, ne întrebăm, de ce această atitudine de dezarmare în fața acestor acte de indisciplina ca și cînd tot „arsenalul” muncii educative ar fi fost epuizat, ca și cînd s-ar fi făcut totul pentru a pune lucrurile pe lăgasul lor normal? Socolim că tocmai aici, în lipsa de perseverență și fermitate, în modul înțelegător cum sînt privite și tratate aceste probleme, se regăsește una din cauzele persistenței acestor abateri de la disciplina muncii. Recunoșcînd și afirmînd că „nu avem dreptul să rămânem pasivi față de atitudinile retrograde”, factorii răspunzători din întreprindere au cam uitat să pare că nimic nu vine de la sine, că pentru aceasta e nevoie de multă muncă, de stăruință. „Întreprinderile, centralele și ministerele trebuie să acorde o atenție de prim ordin folosirii complete a timpului de muncă... Înțiririi ordinii și disciplinei în producție...” — arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu la conferința pe țară a cadrelor de conducere din întreprinderi și centrale industriale și de construcții. Aceasta este calea de acțiune, în această direcție este imperios necesar să se militeze cu toată fermitatea și la „Electrometal”.

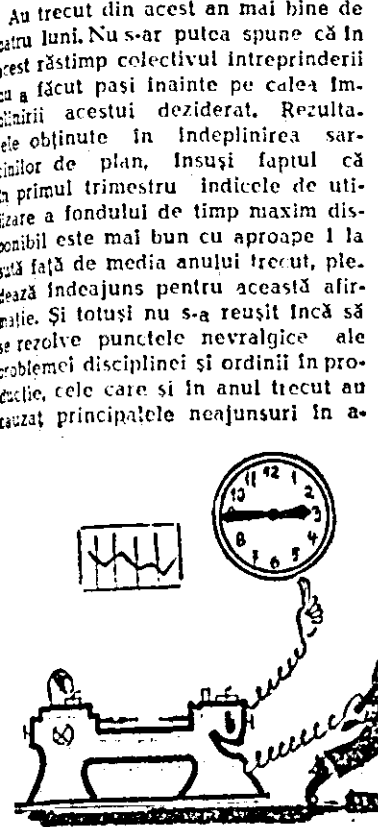
## SUB LUPA EXIGENȚEI MINUTUL ȘI MASINA

cest domeniu. Concret, ne referim la faptul că la secțiile a III-a și a V-a Lipova disciplina în producție nu a făcut nici un pas înainte, continuă să constituie canale prin care se învârtă însonnate capacități de producție.

Citeva cifre sînt edificatoare în acest sens. În anul trecut cele două secții la care ne referim înregistrau un trist „record” ridicat la nu mai puțin de 16.605 om-ore absente nemotivate. În prezent această situație persistă. În

varășul Ioan Bădar. Părțile exprimate suau parcă „... nepuțință”.

— Am creat la secția din Lipova condiții de muncă din cele mai bune, nu spuneau tovarășii Gh. Socaciuc și Aurel Vlad, pentru a înlătura una din cauzele fluctuației mari din anul trecut. Totuși, numărul mare de naveliști care lucrează aici — mulți sînt din localitățile din jurul Lipovei — creează serioase dificultăți în respectarea disciplinei, a utilizării timpului de muncă. Am aplicat sancțiuni, am luat măsuri disciplinare împotriva abaterilor dar sîntem condiționali și de lipsa brațelor de muncă, deficiența încă. S-a întâmplat chiar ca, din această cauză, după ce am descăcut



# Gospodarii au hotărît și hotărîrea lor devine faptă

La Secusigiu, le impresionează livezile străzii. Ele au ieșit din grădini de gospodari, au trecut peste curți și s-au aliniat frumos pe două rînduri. Într-o tîrziuare și joasă.

La Secusigiu și satele ce-l aparțin, pomii fructiferi, oare cite miș, creează adevărate ale. Acum ci-telege dau în plîngă, merele și pe-tele cauză să se slobozească de floare.

Ce preocupări au astăzi cei ce au dat localității o asemenea în-ălțare gospodărească?

Era în plină iarnă cînd sătenii s-au reunit la sfatul în adunări popu-tere. Au hotărît ce urmează a se face în acest an, au stabilit apor-tul lucrărilor și astăzi hotărîrea lor a prins să se transforme în realitate.

Nu le plăcea localnicilor din centrul de comună cum arăta dispen-sarul medical. Acum, în lu-gă primăriei, priviriște de trecători se ogresc asupra unui sanitar: căldu-rea a fost extinsă asigurîndu-se încă două săli, totul a lăbrăcat o hală nouă. Peste scurții vreme oameni în alb vor avea condiții optime să-și ducă nobila în-dele-ctidre de apărare a sănătății oa-menilor.

Cînd treaba se va încheia la dis-pensar, un alt obiectiv vechi al școlii (comună) cîmpene de o școală nouă cu 16 săli de clasă) va deveni sală de gimnastică. În paralel, troua-rele se vor întinde pe încă un ki-lometru. Alți „șantier” în vecinătate, la Sînpetru German. Necesita-tea dezvoltării învățămîntului de

Pentru împlinirea unui asemenea de-zeriderat, la Secusigiu sînt asigurate condițiile necesare. Din contribuția sătenilor, cumulată cu sol-dul existent la începutul anului, rezultă fonduri însemnate ce stau la dispoziția consiliului. Cît despre forțele locale, ce să mai vorbim? Din contribuția prin muncă necali-ficată la activitățile obștești — patrolele va rezulta peste un mil-ion o sută mil lei. Din această sumă s-a realizat deja peste 700.000 lei ceea ce subliniază marile posibi-lități de care posedăm mai înainte, elanul oamenilor de a contribui din plin la creșterea și înfrumusețarea locurilor pe care trăiesc.

Asigurarea pe care am primit-o la consiliul popular cum că în a-ceste zile se va analiza în comi-teele executiv stadiul de execu-tare a lucrărilor propuse, al reali-zărilor din contribuție în bani și muncă, ne face să apreciem că preocuparea se va materializa în terminarea la timp a tuturor ob-iectivelor pe care gospodarii le-au stabilit la început de an.

Și astfel Secusigiu și satele ce-l aparțin, localități ce au scos live-zilio în stradă, șem al inclinației spre frumos și folositor, emblemă a unui colectiv cu spirit gospodă-resc, vor deveni mai frumoase. Înzestrate cu edificii pe măsura cerințelor mereu în creștere ale vieții ce gravitează spre urban.

## La Secusigiu

10 ani cere noi spații. Și gospoda-rii localității au hotărît în conse-cință: fostul local al primăriei va deveni școală. Astăzi el este un local cu patru săli, reamenajat, lucrarea s-a încheiat în interior, urmează doar tencușele exterioa-re.

Sînt și alte obiective prevăzute: amenajarea unui punct sanitar la Munar, reparării la căminelne cul-turale din Satu Mare, Sînpetru German și Secusigiu etc. E drept că unele dintre lucrările precon-izate sînt rămase în urmă, ceea ce face necesar ca consiliul popular să acționeze mai operativ pentru ca fiecare obiectiv să fie la timp îndeplinit.

## Posta redacției

**Petra Petrișor, Cermel**  
Regionala căi ferate Timișoara, căreia l-am transmis spre verifi-care și rezolvare scrisoarea dv. și a celorlalți colegi, ne informează că cele semnate sînt adevărate. În ziua cînd ați călătorit cu trenul nr. 3852 pe ruta Cermel-Arad, au existat într-adevăr neajunsuri. Pentru aceste neregulii cel în cau-ză au fost sancționați.

**Virgil Dragomir, Săvișrio**  
Nu am reușit să ne edificăm a-supra conținutului scrisorii dv. Pentru un eventual sprijin pe care nu putea să vi-l dăm, vă rugăm să treceti pe la redacție.

**Nicolae Bădar, Arad**  
Întreprinderea nu este obligată să vă dea transferul.

**Petra Talpes, Arad**  
Conducerea Oficiului de poștă și telecomunicații din municipiul nostru ne informează că cererea dv. nu poate fi momentan soluțio-nată în mod favorabil.

**Ioan Puf, Craiova**  
Dacă în luna martie a.c. s-a dat hotărîrea Judecătoriei înu în ca-uză la care dv. vă referiți, timpul nu este depășit de a se fixa ter-menul pentru judecarea în recurs. Nu e nimic rău, cî din contră e chiar mai bine, necesar ca astfel de fapte să fie judecate cu răbdare și cu multă grijă.

**Letiția Olah, Arad**  
Adresați-vă organelor de justiție, singurele competente a rezolva astfel de probleme.

**Ioan Haui, Chișineu Criș**  
Direcția județeană de poștă și telecomunicații ne informează că faptul semnate de dv. au fost verificate și s-a ajuns la concluzia că aveți dreptate. S-au dat indica-ții în sensul de a se evita pe viitor astfel de neajunsuri.

**Voicu Șandru și Ioan Bogiu, Ineu**  
O scrisoare în genul celui adre-sate nouă putea s-o transmitemi di-rect conducerei Spitalului din Ineu.

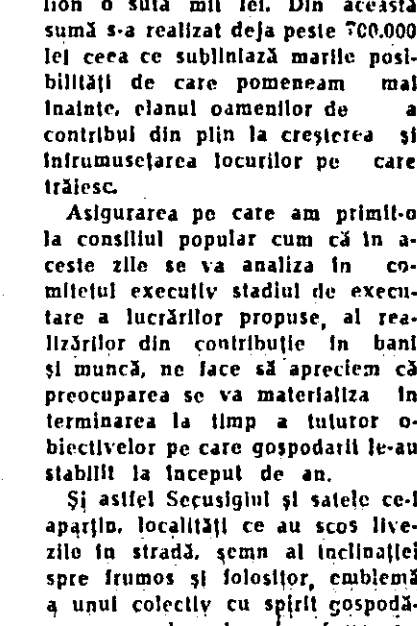
**Ioan Grosan, Vladimirescu**  
Scrisoarea dv. nu este suficient de explicită. Dacă doriți ajutorul nostru treceti pe la redacție.

**Mihai Pirvu, Chișineu Criș**  
Sarcinile care vi se solicită a se îndeplini într-o obligație dv. de serviciu. În consecință trebuie să le îndepliniți.

**Ioși Kelemen, Arad**  
Propunerile dv. au fost studiate cu multă atenție de către comi-teele executiv al Consiliului popular municipal. Cele reținute ca și co-res-punzătoare vor fi realizate în uă-sura posibilităților.

**Gheorghe Manea, Arad**  
Comitetul executiv al Consiliului popular municipal ne informează că cele semnate de dv. nu sînt întemeiate.

**Jivco Gluchici, Arad**  
Rezolvarea problemei indicate de dv. cade în competența Justiției.



La Nădlac, prin munca voluntar-patriotică se construiesc trotuare betonate. Foto: A. LEIOTSKY

## HANDBAL

În divizia școlară și de juniori

Cuplajul programat la Arad, în ca-drul etapei a V-a a diviziei școlare și de juniori, a oferit în deschidere meciul dintre echipele feminine Școala sportivă Arad și Liceul nr. 10-Timișoara. Partida s-a încheiat la e-galitate cu scorul de 8:8 (5:0).

În jocul următor am asistat la în-tîlnirea dintre formațiile masculine Școala sportivă Arad și Știința Sebes, jucătorii antrenorului Putin R. pri-vind disputa cu multă seriozitate și cunoscînd situația precară în care se găsește, au abordat jocul cu multă răspundere, preluînd inițiativa de la început. Combinațiile reușite dintre Levay și Szilagyî fac ca publicul spectator să asiste la un joc frumos, curat, disputat în limitele regu-lamen-

# Snort Snort Snort

## Final în ediția a V-a a „Crosului tineretului” 1972

In ansamblul acțiunilor sportive de-cedate aniversării semicentenarului organizației noastre de tineret s-a înscris și actuala ediție a competiției „Crosul tineretului”, competiție de-venită tradițională.

Etapa pe țară, desfășurată în ziua de 7 mai în municipiul Braila, l-a reunit la start și pe reprezentanții ju-dețului nostru (cîștigătorii etapei ju-dețene). Buna pregătire a tuturor cu-curenților, dorința acerbă pentru ocu-parea unor locuri frumuse în clasa-mențului individual și pe județe, au dat naștere la dispute dirze în toate ca-tegoriile de vîrstă. Și participarea a fost numeroasă: peste 80 de tineri la fiecare probă.

Reprezentanții noștri s-au străduit, și au reușit în mare măsură, să ob-țină rezultate bune. În acest sens pu-

tem remarcă pe elevul Andrei Varga (Liceul nr. 3 Arad), clasat pe locul VII la categoria 17-18 ani, elevul Ioan Lazăr (Liceul Industrial Arad), clasat pe locul VII la categoria 15-16 ani, tînărul Iordache Vasile, clasat pe locul X la categoria peste 19 ani. Alături de aceștia și ceilalți compo-nenți s-au străduit să obțină locuri bune în clasamentul individual și pe județe. În urma punctajului realizat județul nostru s-a clasat pe locul 14 din 39 de județe și municipii Bucu-reștii.

Buna organizare și desfășurare a competiției și programelor ar-tistice și distractive, care au comple-tat competiția s-au bucurat de apre-ciere în rîndurile participanților.

prof. CORNEL CORODAN

„Cupa Cravata roșie”

Competiția de handbal dotată cu „Cupa Cravata roșie” a avut ca scop angrenarea pionierilor și școlariilor la practicarea handbalului, selecționarea celor mai talentate elemente și în-drumarea acestora spre secțiile de performanță.

La etapa municipală a acestei com-petiții, care s-a desfășurat sistem tur-retur (toamna-primăvara) au par-ticipat 15 echipe ale școlilor genera-le. În urma desfășurării ultimei etape echipele de handbal (lete și bă-leți) ale Școlii generale nr. 24 din Fintinele au fost declarate campioane ale municipiului Arad. Meritul revine atît jucătorilor cît și antrenorului lor prof. A. Frombach.

Clasamentul acestei competiții ară-tă astfel:

BĂLEȚI:

Șc. g. Fintinele	14	13	0	177-107	26
Liceul nr. 4	14	12	1	141-70	25
Șc. g. nr. 7	14	8	1	124-66	17
Șc. g. nr. 19	14	8	0	101-197	16
Șc. g. nr. 2	14	7	0	112-118	14
Șc. g. nr. 1	14	4	0	107-99	8
Șc. g. nr. 5	14	3	0	97-141	6
Șc. g. nr. 12	14	0	0	0-83	0

FETE:

Șc. g. Fintinele	12	11	0	172-27	22
Șc. Vladimirescu	12	9	0	165-30	18
Șc. g. nr. 3	12	9	0	146-29	18
Liceul nr. 5	12	4	0	80-40	8
Șc. g. nr. 6	12	3	1	80-47	7
Șc. g. nr. 19	12	1	1	21-60	3
Liceul nr. 4	12	1	0	10-62	2

\* prof. LETIȚIA DELEANU  
șefa comisiei sport-turism a Con-siliului municipal al Organizației pionierilor Arad

## VOLEI

O nouă victorie pentru Voinea Arad a fost consemnată duminică di-minuata pe terenul Constructorilor. De data aceasta arădenii au dispus de formația Politehnica II Timișoara cu scorul de 3-0 (15-12, 15-13, 15-13). Așa cum arată scorul, el au muncit foarte mult și au reușit să se împu-nă mai ales în finalul fiecărui set. După ce setul întâi a fost cîștigat cu 15-12 de Voinea, paspeliți reușesc să conducă cu 13-8, dar nu rezistă jocu-lu foarte bun a lui Costea și Ștefan și pierd cu 15-13. În setul trei situa-ția se repetă. Voinea cîștigă setul și meciul după ce este condusă cu 10-13. Arbitrul Pituru C. din Sibiu a condus corect formațiile:

VOINȚA: Costea, Ilușă, Copaci, Ștefan, Streza, Iarco, Farcașiu.

POLITEHNICA II TIMIȘOARA: Ercuța, Flores, Zlric, Vitanu, Dragos, Gercei, Liutu.

G. KORMANYOS

## Echipa Liceului economic Arad — campioană județeană de junioare

În zilele de 6 și 7 mai, pe terenul Constructorilor a avut loc faza finală a campionatului județean al juniori-lor și școlariilor la volei teje. În ur-ma unor dispute interesante, urmărite de numeroși spectatori, titlul de cam-pioană a județului la junioare l-a cucerit echipa Liceului economic din Arad, care a învins la setaveraj echi-pele Liceul Agricol din Arad și Li-ceul din Nădlac.

prof. SIMON JARCO



## Un reușit concurs

Zilele trecute în municipiul nostru a avut loc un concurs PCI pe rama-ra Industrii ușoare la care au participat formațiile de la Uzinele textile „30 Decembrie” (anitatea I și II), Fabrica de confecții „Tri-culo roșu”, „Libertatea” și „Ară-deanca”. Concurenții au participa-t la următoarele probe: îndemnare și viteză (locul I Silvia Negreș de la Fabrica de confecții la fete și Ferencz Cherasim de la „30 De-cembrie” unitatea II la bărbai), sta-tatea 3x50 m. (locul I echipa „30 Decembrie” unitatea II la fete iar la bărbai echipa Fabricii de con-fecții), luarea dispozitivului de

lupă la motopompă (locul I echi-pa Fabricii de confecții la fete iar la bărbai echipa „30 Decem-brie” unitatea I).

În clasamentul general pe locul I la fete s-a clasat formația Fabri-cii de confecții (set formație Ioan Drăgan) cu 283 puncte iar la bărbai formația „30 Decembrie” unitatea I (set formație Ștefan Vetro, cu 320 puncte. Locul II, altă I fete cît și la bărbai a fost cîștigat de formația „30 Decembrie” unitatea I (set formație Francisc Tamaș).

EMIL DIMIȚRESCU, coresp.

# Municipiul Arad — la timpul prezent și viitor

(Urmează din pag. 1-a)

lucrări se află în prezent într-un sta-diu avansat de execuție) etc.

© Actele deosebite s-au acordat a-po creșterii parcului de mijloace de transport în comuna, extinderii liniei de tramvai — cale dublă pe strada Pădurii, extinderii rețelei de distri-buire a apei potabile, întăririi bazei tehnico-materiale a comerțului local de stat, prin darea în folosință a 14 unități comerciale și de alimentație publică în zona grăii, cvarțialul Răz-boieni, Calea Romanilor etc. (printre care roșierile „Nicorești”, „Criș-na”, cofetăria „Corso” și altele). Toate aceste obiective precum și altele, înglobează, înră îndoașă, însemnate investiții alocate de către stat, inves-țiții care prin activitatea susținută a oamenilor muncii arădeni s-au con-turat și se încadrează armonios și util în viața municipiului, răspunzînd din plin unor variate necesități ale popu-lății.

Comparativ cu perioada cîincinalu-lui trecut, în actualul cîincinal valoarea investițiilor alocate crește de peste 3 ori, urmînd să fie construite ori să fie date în folosință o serie de obiective noi, dintre care amînăm: Fabrica de feronelic, Fabrica de pro-duse lactate; noi capacități de pro-ducție la Uzina de vagoane și Uz-na de strînguri, la fabrica „Liberta-tea”, „Tricolor roșu”, Uzina „Textilă

„30 Decembrie”, „Teba”, darea în folosință a Fabricii de lapte praf, a secției de băuturi răcoritoare apar-tinînd IJIL „Progresul” și altele. În perspectiva anilor 1973-1975 este pre-văzută construirea Fabricii de plăci oglomerate din lemn (PAL), a Fabri-cii de tapietere, a depozitului de produse petrolere, a secției de in-dustrializare brînzeturii, a Poligonu-lui de prefabricate — panouri mari și altele. Tot în această perioadă, constructorii din județul nostru vor înălța unitatea de îngrijire și între-ținere a Complexului nr. 2 Arad; secția de congelat legume și fructe; un centru de calcul necesar modernizării con-ducerii vieții economice.

Recenta vizită la Arad a conducă-torilor de partid și de stat, în frun-te cu secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a pri-lejuit o nouă și așteată analiză a-supra perspectivei dezvoltării econo-mice și sociale a Aradului. Pe baza indicațiilor tovarășului Nicolae Ceaușescu, în anii următori la Arad se vor consui, printre altele, un grup școlar pe lângă Uzina de strînguri, un liceu do specialitate (chimie), un club munctoresc, o polliclinică și un spital cu 700 de locuri etc.

Tuturor acestor obiective, prevă-zute să se realizeze în actualul cîin-cinal, li so adaugă și li se vor adă-

uga cele înfăptuite datorită preocu-părilor actuale și de viitor ale Co-mitetelor județean și municipal de partid, ale Consiliilor populare ju-dețene și municipale pentru ridicarea aspectului edilitar-gospodăresc al municipiului nostru. Afirmația acest-lu lucru mă gîndesc la lucrările de a-menajare, dezvoltare și modernizare de la noul strand; la lucrările de modernizare a unor artere de circula-ție cum sînt: Calea Victoriei, B-dul Republicii, Dobrogeanu Ghereș, Calea 6 Vîntorii, Virful cu dor, Calea Romanilor, Karl Marx, Calea Aurel Vlaicu, Calea Armatei Roșii (unde se va introduce, în continuare, rețeaua de canalizare și termocare și linia de tramvai); la începerea lucrărilor de sistemalizare în vederea constru-irii noului cvartal de locuințe din cartierul Micălaca și a arterei de circulație pentru transportul în com-ună spre combinatul „chimic”, la construirea unui nou pod peste Mureș în continuare strada Pădurii. Tot aici se cer amintite lucrările de modernizare a restauratului „Mu-reș”, a magazinului de mobilă, a țersei „Perla Mureșului”, a pletelor Obor, Mihaj Viteazul, Bujac, Filimon Sirbu, precum și vîltoarele construc-ții ale noului magazin universal, a casei de modă și a noului hotel cu 370 de locuri.

Problema îmbunătățirii transportu-

lui în comun se va afla de asemena în atenția organului local al puterii de stat și, în acest sens, întreprin-derea de specialitate va fi dotată cu încă 40 de autobuze și 8 remorci-tramvai. Totodată se va lega linia de tramvai de pe străzile Cozorilor-Pădurii-Kogălniceanu cu Piața Arde-nel.

În ceea ce privește construcțiile de locuințe, numai în anul 1972 vor fi date în folosință 1720 de aparta-mente (din care 870 construite din fondurile statului și 850 din fondurile populației) la care se vor adăuga altele 160 construite cu sprijinul și contribuția unor întreprinderi și instituții — Uzina de vagoane, Uzina de strînguri, Uzina textilă „30 De-cembrie”, Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului, Di-recția sanitară, Direcția de gospodă-rie comunală și localităș.

Aceasta este, în linii mari, imagi-neea Aradului privită prin prisma amplitudii program elaborat de Con-ferința Națională și de Congresul al X-lea al partidului. Un peisaj de muncă intensă, entuziasă. Fiește, pentru ca obiectivele de azi, precum și cele de perspectivă să prîndă con-tur, sînt multe, foarte multe de-făcut. Tocmai de aceea este necesar ca toți cetățenii municipiului nostru să-și aducă contribuția la realizarea

lor. Cu cît contribuția fiecăruia va fi mai mare, cu atît potențialul eco-nomic-social al bîrînului și, totuși, tînărului oraș de pe Mureș va crește, cu atît ne vom înscrie mai mult eforturile în rîndul strădăniilor în-tregului nostru popor pentru îndo-plinirea cu succes a tuturor obiecti-velor prevăzute în actualul plan cîincinal. Este do datoria noastră, a fiecărui locuitor al Aradului, să fa-cem o chestiune de onoare, de înal-țate cîincine, din participarea la acțiunile de folos obștești, conștienți fiind că numai astfel orașul în care trăim și muncim va fi mai frumos, mai bine gospodărit, mai modern din toate punctele de vedere.

Oamenii muncii din municipiul A-rad depun eforturi susținute în în-trecerea socialistă pentru a întimpi-na Conferința Națională și partidului din luna iulie a.c. cu noi și însem-nate succese în toate domeniile de activitate, avînd convingerea că de-bateră în acest înalt for a proble-melor „perfectionării, în continuare, a conducerii și planificării acțiunilor economice-sociale, dezvoltării de-mocrației socialiste, măsurile care se vor stabili vor asigura înflorirea mal puternică a tuturor localităților pa-triei, dezvoltarea în ritm mai înalt a economiei și a vieții noastre spi-rituale.



# VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE

## TELEGRAME EXTERNE

### Puternice reacții de protest față de noile măsuri ale S.U.A. de escaladare a războiului din Vietnam

#### Declarația guvernului sovietic

MOSCOVA 11 (Agerpres). — Agentia T.A.S.S. a dat publicității declarația guvernului sovietic cu privire la noua extindere a acțiunilor agresive ale S.U.A. în Vietnam, în care se arată că acestea duc la complicarea, în continuare, a situației în Asia de sud-est și poate avea urmări grave pentru pacea și securitatea internațională.

În Uniunea Sovietică sînt considerate ca inadmisibile acțiunile S.U.A. care amenință libertatea navigației și securitatea navelor sovietice și a altora care navighează la întinșurile R. D. Vietnam. Uniunea Sovietică va trage din aceste concluzii corespunzătoare. Întreaga răspundere pentru urmările posibile ale acțiunilor sale ilegale o va purta guvernul Statelor Unite, subliniază declarația.

Singura cale reală de soluționare a problemei vietnameze constă în respectarea dreptului poporului vietnamez de a-și hotărî singur soarta fără nici un fel de amestec și presiune din afară. Dacă Statele Unite doresc într-adevăr aceasta, ele trebuie să se întoarcă la masa tratativelor la Paris.

Guvernul sovietic insistă cu fermitate ca pașii întreprinși de Statele Unite să fie anulați neîntîrziat, pentru a se înceta actele de agresiune ale S.U.A. împotriva R. D. Vietnam, pentru a se respecta dreptul la libertatea navigației maritime și comerțului internațional. Poporul sovietic, fidel principiilor internaționalismului socialist, se arată în schimb, este solidă cu lupta poporului eroic vietnamez, el în acord și cu acordul și sprijinul necesar.

#### Declarația guvernului R. P. Chineze

PEKIN 11 (Agerpres). — Agentia China Nouă a transmis declarația dată publicității la 11 mai de către guvernul R. P. Chineze în legătură cu hotărîrea președintelui Nixon privind minarea porturilor Republicii Democratice Vietnam, lăzarea comunităților terestre și maritime ale Vietnamului de nord și intensificarea acțiunilor aeriene și navale. În declarație se spune că aceste acte constituie o încălcare gravă a teritoriului și suveranității R. D. Vietnam și violare a libertății navigației și comerțului internațional, a Cartei O.N.U. și a dreptului internațional. Guvernul și poporul chinez își exprimă profunda lor indignare și condamnă cu fermitate aceste acte.

BELGRAD 11 (Agerpres). — Într-un sub președințiu la Genal Bledici, Consiliul Executiv Federal al Iugoslaviei a examinat situația creată ca urmare a hotărîrilor guvernului S.U.A. privind minarea intrărilor în porturile R. D. Vietnam, transmite agentia Tanjug.

Guvernul și poporul R.S.F. Iugoslaviei, se arată în declarația dată publicității la încheierea reuniunii, condamnă hotărîrea guvernului S.U.A. privind minarea tuturor intrărilor în porturile R. D. Vietnam și bombardarea în masă a acestor țări lovite de război. Aceste acțiuni înseamnă o extindere a războiului și a distrugerilor în această regiune și amenință direct pacea și securitatea internațională.

Iugoslavia socialistă, relevă declarația, realizează sprijinul său deplin față de poporul vietnamez și lupta eroică pentru libertate și independență. Iugoslavia este ferm convinsă că nici o forță militară nu poate învinge un popor hotărît să lupte în lupta pentru libertate și independență și că nimeni nu are dreptul să hotărască soarta unui popor, în afară de el însuși. De aceea, singura cale de rezolvare a acestei probleme este retragerea deplină și imediată a trupelor americane și a efectivelor militare din întreaga Indochina.

PARIS 11 (Agerpres). — La Apelul lansat de Partidul Comunist Francez și de alte 48 de organizații de stînga din Franța, zeci de mii de partizani au participat miercuri seara la o demonstrație de protest împotriva escaladării de către S.U.A. a războiului din Vietnam.

Agentia France Presse informează că, în timpul demonstrației, aproximativ 300 de persoane au fost reținute de poliție.

ALGER 11 (Agerpres). — Președintele Houari Boumediene a declarat, în legătură cu recentele măsuri ale Administrației SUA privind minarea intrărilor în porturile R. D. Vietnam și continuarea bombardamentelor asupra căilor de comunicații, că „extinderea și intensificarea războiului asupra Vietnamului arată limpede eșecul soluției căutate prin forță și reclamă din ce în ce mai imperios necesitatea unei soluții conforme drepturilor și aspirațiilor popoarelor din această parte a lumii”.

TOKIO 11 (Agerpres). — Luni dimineață, la 9.00 Deschiderea emisiunii de dimineață. Telex. 9.05 Mai aveți o întrebare? „Poluarea” — o problemă la cerșă planetară”. 9.45 Muzică ușoară. 10.00 Curs de limba germană (lectia 15-a). 10.30 Film serial pentru copii: „Al și cămila”. Episodul „In desert”. 10.45 Pagini de umor: Medalion Buster Keaton. 11.35 Universitatea TV. 12.20 Telegazeta. ÎN JURUL OREI 10.00 — Posturile noastre de radio și televiziune vor transmite solemnitatea semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană și mitingul organizat la Palatul Republicii cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane condusă de Erich Honecker, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Democrat German. 18.00 Stop-cadru. 18.25 Studiul artistic al amator. Cîntece și jocuri de nuanță din Bihor. 18.45 Satul cu porcan. Comuna noastră de azi și de ieri. Reportaj realizat în comuna Suceveni, județul Galați. 19.10 Tigrele Noi. 19.20 1001 de seri — filmul Bolek și Lolek „În călătorii”. 19.30 Telegazeta. 20.00 Vasile Ceaușescu și materialismul militant. ÎN JURUL OREI 20.45 — Posturile noastre de radio și televiziune vor transmite direct plecarea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, condusă de Erich Honecker și Willi Stoph care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România a făcut o vizită oficială de prietenie în țara noastră. 21.00 Muzică populară. 21.15 Film artistic „Roata”. 22.50 „24 de ore”. Din zilele socialiste.

## televiziune

Vineri, 12 mai

9.00 Deschiderea emisiunii de dimineață. Telex. 9.05 Mai aveți o întrebare? „Poluarea” — o problemă la cerșă planetară”. 9.45 Muzică ușoară. 10.00 Curs de limba germană (lectia 15-a). 10.30 Film serial pentru copii: „Al și cămila”. Episodul „In desert”. 10.45 Pagini de umor: Medalion Buster Keaton. 11.35 Universitatea TV. 12.20 Telegazeta. ÎN JURUL OREI 10.00 — Posturile noastre de radio și televiziune vor transmite solemnitatea semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană și mitingul organizat la Palatul Republicii cu prilejul vizitei oficiale de prietenie în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane condusă de Erich Honecker, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Democrat German. 18.00 Stop-cadru. 18.25 Studiul artistic al amator. Cîntece și jocuri de nuanță din Bihor. 18.45 Satul cu porcan. Comuna noastră de azi și de ieri. Reportaj realizat în comuna Suceveni, județul Galați. 19.10 Tigrele Noi. 19.20 1001 de seri — filmul Bolek și Lolek „În călătorii”. 19.30 Telegazeta. 20.00 Vasile Ceaușescu și materialismul militant. ÎN JURUL OREI 20.45 — Posturile noastre de radio și televiziune vor transmite direct plecarea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, condusă de Erich Honecker și Willi Stoph care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România a făcut o vizită oficială de prietenie în țara noastră. 21.00 Muzică populară. 21.15 Film artistic „Roata”. 22.50 „24 de ore”. Din zilele socialiste.

## Componenta echipei Ungariei pentru meciul de la București

BUDAPESTA 11 (Agerpres). — Joi seara, în tabăra de pregătire din Estergom, antrenorul reprezentativei Ungare de fotbal, Rudolf Illosvay, a comunicat componența echipei care va întâlni, duminică, la București, echipa României, în meciul retur din cadrul sturiorilor de finală ale Campionatului european. Față de meciul de la Budapesta, echipa ungară cuprinde unele nume noi de jucători.

Iată componența acesteia: Gező Vopli, Papp, Balint, Juhász, P. Juhász, L. Kocsis, Szűcs, Szécs, Bere, Zambó. Rezerve: Rothermel, Farkas, Ku, și Kovacs.

După cum se știe, echipa ungară va sosi la București sîmbătă dimineață cu avionul. În această zi, după-amiază, echipa va susține un antrenament de acomodare pe stadionul „23 August”.

## Vizită protocolară

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit, joi la amiază, la sediul Comitetului Central al Partidului Comunist Român, în vizită protocolară, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democratice Germane, condusă de tovarășii Erich Honecker, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G. și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Germane.

La întrevvedere au luat parte tovarășii dr. Kurt Fichtner, Otto Winer, Oskar Fischer, dr. Hans Voss, Gerd König.

Au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Mihai Marinescu, Corneliu Mănescu, Teodor Marinescu, Vasile Gliga, Vasile Vlad.

Întrevedere s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească. (Agerpres)

## CONVORBIRI OFICIALE LA PALATUL CONSILIULUI DE STAT

(Urmare din pag. 1-a)

În timpul convorbirilor, cele două delegații s-au informat reciproc asupra realizărilor Republicii Socialiste România și Republicii Democratice Germane în dezvoltarea economiei, științei și culturii socialiste, precum și asupra preocupărilor actuale și de perspectivă ale Partidului Comunist Român și Partidului Socialist Unit din M.A.E., Peter Lorf, șeful direcției de presă și informații din M.A.E., Siegfried Bock, șeful direcției de sinteză din M.A.E., Siegfried Gorn, șeful sectorului pentru România din Comitetul de Stat al Planificării.

## TOASTUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1-a)

naționale, egalității în drepturi, neamestecul în treburile interne și a vananjului reciproc, ale necercurii la forță sau la amenințarea cu folosirea forței în raporturile interstatale.

România consideră că trebuie acționat cu toată fermitatea pentru întărirea securității europene care să ducă la aezarea relațiilor dintre state pe baze noi. La dezvoltarea colaborării lor multilaterale, pe baza deplină egalității în drepturi, în lămurirea tuturor factorilor de tensiune și încordare din viața politică a continentului. În acest spirit țara noastră a acționat consecvent pentru dezvoltarea relațiilor cu toate statele europene, pentru intensificarea conțecților și promovarea metodelor tratative în soluționarea problemelor litigioase. Eforturi pozitive au depus în acest sens țările socialiste din Europa, ale statele subitolate de pace. Un pas important pe calea deslinderii și colaborării în Europa ar fi de natură să-l reprezinte ratificarea tratatelor dintre Uniunea Sovietică, Republica Populară Polonă — și Republica Federală Germană. O însemnătate deosebită pentru intensificarea climatului european o are, de asemenea, acordul evadiparilor realizat în problema Berlinului Occidental. Desigur, mai sînt multe rezonații care se opun acestui curs pozitiv, dar sîntem convins că popoarele, forțele laburoare de pace vor putea impune cursul deslinderii și întăririi securității pe continentul european.

Considerăm că există premise favorabile pentru a se trece, în cel mai scurt timp, la organizarea și înțelegerea conferinței general-europene, consacrată securității și colaborării.

Ținînd seama de faptul că pacea este indivizibilă, poporul nostru militază pentru stingerea focurilor de război și încordare existente în lume. În acest sens ne pronunțăm cu fermitate pentru încetarea războiului dus de Statele Unite ale Americii în Vietnam și condamnăm cu toată severitatea măsurile recente, adoptate de S.U.A. care reprezintă un grav pericol pentru pacea și securitatea internațională. Considerăm că este necesar ca Statele Unite să-și retragă trupele din Indochina, să respecte dreptul popoarelor vietnameze, cambodgiane și laoliane de a-și hotărî singure soarta. În ce privește Orientul Apropiat, susținem în mod ferm principiul rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1957, pronunțându-ne pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, pentru asigurarea integrității și suveranității teritoriilor stat din această regiune, pentru soluționarea problemei populației palestinene potrivit intereselor sale naționale.

România consideră necesar ca toate statele — fie ele mari sau mici — să participe activ la viața internațională, ca toate problemele spinoase care contravin omniașiei să fie soluționate cu contribuția tuturor țărilor interesate. În ce o privește, țara noastră va face și în viitor tot ce depinde de ea pentru instaurarea în lume a unor relații tratative de respect și încredere între națiuni, de colaborare și pace.

Stimăm tovarășii.

Îmi exprim încă o dată convingerea că viața dumneavoastră în România, se va înscrie ca un moment deosebit de important în evoluția relațiilor dintre țările și partidele noastre. În interesul cauzelor generale a socialismului și păcii, al colaborării între popoare.

Cu aceste gânduri, doresc să ridic paharul în sănătatea tovarășului Honecker, a tovarășului Stoph și a tuturor oaspeților noștri din Republica Democrată Germană.

pentru prietenia și colaborarea multilaterală dintre partidele, țările și popoarele noastre;

pentru triumful cauzel socialismului;

pentru unitatea țărilor socialiste și a partidelor comuniste și muncitorești;

pentru prietenie și pace între popoare!

## Sosirea în Capitală

(Urmare din pag. 1-a)

La coborîrea din avion, tovarășii Erich Honecker și Willi Stoph sînt salutați cordial de tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ion Gheorghe Maurer. Conducătorii de partid și de stat ai celor două țări își string prieteneste mîinile, își adresează urări călduroase.

Comandantul găzii de onoare prezintă raportul. Se întonează imnurile de stat ale Republicii Democratice Germane și Republicii Socialiste România. În timp ce se trag 21 salve de artilerie.

Tovarășii Erich Honecker și Nicolae Ceaușescu, Willi Stoph și Ion Gheorghe Maurer trec în revistă garda de onoare.

Oaspeții le sînt prezentați apoi șefii misiunilor diplomatice și persoanele oficiale române venite în întâmpinare.

De pe un podium special amenajat pe platoul central al aeroportului, tovarășii Erich Honecker și Nicolae Ceaușescu, Willi Stoph și Ion Gheorghe Maurer primesc defilarea găzii de onoare.

În același timp a mii de bucurători veniți să întâmpine pe înalții oaspeți, să le adreseze urări de bun soșii, conducătorii de partid și de stat și celor două țări se îndreaptă spre saloanel oficiali ai aeroportului. Pionierii oferă tuchete de flori.

După ceremonia sosirii pe aeroport, tovarășii Erich Honecker și Nicolae Ceaușescu, Willi Stoph și Ion Gheorghe Maurer iau loc în mașini deschise escortate de motocicletiști și se îndreaptă spre rezervații oaspeților.

La intrarea în Capitală, ca și pe întregul traseu de la aeroport și pînă la rezidență, zeci de mii de cetățeni salută cu căldură pe conducătorii de partid și de stat ai celor două țări, acclamîndu-lor pentru prietenia dintre cele două popoare, pentru colaborarea dintre partidele, țările și popoarele noastre. Se flutură steagurile ale Republicii Democratice Germane și Republicii Socialiste România.

Unul oaspeților bun-venit pe pămîntul României socialiste, cetățenii Capitalei își exprimă convingerea că relațiile de prietenie și colaborare multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Socialist Unit din Germania, dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană se vor dezvolta în continuare în folosul ambelor popoare, al unității țărilor socialiste și mișcării comuniste internaționale, al cauzelor păcii în Europa și în întreaga lume.

(Agerpres)

## TOASTUL TOVARĂȘULUI ERICH HONECKER

(Urmare din pag. 1-a)

În vederea convocării în curînd a Conferinței pentru securitatea europeană. În interesul păcii și securității europene, este neapărat necesar ca R.P.G. să recunoască nevalabilitatea Acordului de la München de la bun început.

Dragi tovarășii și prieteni,

Simpatia noastră și sprijinul solidărilor de parte a celor două popoare care luptă pentru pace, libertate și independență națională. Noi ne situăm ferm de partea viitoarelor popoare vietnameze și cerem încetarea neîntîrziată a agresiunii S.U.A. împotriva R. D. Vietnam, cît și retragerea totală și în același timp nedivizionată a agresorilor S.U.A. și a sateliților lor din Vietnamul de sud.

Republica Democrată Germană sprijină hotărît cerințele juste ale popoarelor arabe. Noi sîntem pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate și pentru o soluție politică a conflictului în Orientul Apropiat, conform rezoluției Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 22 noiembrie 1957.

Dragi prieteni și tovarășii,

În numele membrilor delegației noastre de partid și guvernamentale, aș vrea să-mi exprim convingerea că vizita noastră și semnarea tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală vor contribui la adîncirea pe mai departe a relațiilor frățiești între partidele, statele și popoarele noastre.

Vă rog să ridică paharul împreună cu mine și să ciocniti pentru dezvoltarea multilaterală a prieteniei și colaborării între Republica Democrată Germană și Republica Socialistă România.

pentru unitatea și coeziunea comunistă a statelor socialiste, pentru unitate socialistă din lume, Uniunea Sovietică, și gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice,

pentru lupta noastră comună, pentru socialism și pace,

în sănătatea membrilor Comitetului Central și al secretariatului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

în sănătatea membrilor Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România și a președintelui său, tovarășul Ion Gheorghe Maurer, și

pentru binele și în sănătatea tuturor tovarășilor și prietenilor români prezenți!

(Agerpres)

## RECEPȚIE OFERITĂ DE COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI CONSILIUL DE MINIȘTRI

Seara, Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România au oferit o recepție în onoarea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, condusă de tovarășii Erich Honecker, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G. și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Germane.

Au luat parte tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, membri și membri supleanți ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai C.C. al P.C.R., membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducătorii de instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință, artiști și cultură, ziaristi români și străini.

Au participat tovarășii dr. Kurt Fichtner, Otto Winer, Oskar Fischer, dr. Hans Voss, Gerd König, precum și persoanele oficiale care însoțesc delegația Republicii Democratice Germane.

După depunerea coroanei de flori, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere. Apoi, participanții la ceremonie au vizitat rotonda Mausoleului, aducînd cu acest prilej un omagiu celor dispărați.

În încheierea solemnității, cei prezenți au primit defilarea companiei militare de onoare.

(Agerpres)

## Depunerea unei coroane de flori

În cursul după-amiezii, delegația de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, condusă de tovarășii Erich Honecker și Willi Stoph, a depus o coroană de flori la monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

La solemnitate au fost prezenți tovarășii Virgil Trofin, Gheorghe Cloară, Ștefan Andrei, Mihai Marinescu, Teodor Marinescu, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, Vasile Vlad, ambasadorul țării noastre în R. D. Germană, general locotenent Constantin Popa, locțiitorul șefului Marei Uni Stat Major, generali și ofițeri superiori.

În fața monumentului erau alinați o companie de onoare, Fanfara a întonat imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Democratice Germane.